

Identificación del proyecto

Nombre del proyecto

Transformación digital y patrimonio lexicográfico: preservación y aprovechamiento de los datos sobre el léxico especializado (1884-1936)

Expediente numero

PID2022-137147NB-I00

Descripción del proyecto

Los estudios sobre los siglos XVIII y XIX hechos por diversos grupos de investigación, entre ellos Neolcyt, y los avances de los historiadores de la ciencia han permitido conocer mejor el fenómeno que se produce con los progresos de las ciencias y de las técnicas en ese periodo, caracterizado por la irrupción de numerosas novedades léxicas tanto en lenguas europeas como en español. Así, sabemos que en el periodo delimitado en este proyecto (1884-1936), por ejemplo, la RAE inicia el proceso para convertirse en una institución reguladora de un español transnacional con la consolidación de las academias correspondientes; que las fronteras entre la lengua especializada y la común se difuminan, debido, sobre todo, a la mayor divulgación, las transformaciones sociales, la expansión de la lengua escrita, el desarrollo de los medios de comunicación o el acceso generalizado a la enseñanza; y que el papel de la mujer en la ciencia adquiere mayor protagonismo al implicarse en las dinámicas sociales y convertirse en consumidora de ciencia en diversos ámbitos.

Desde la perspectiva lexicográfica, en este periodo se publican cinco ediciones del Diccionario académico, diccionarios generales de autores reconocidos, importantes diccionarios especializados, diccionarios enciclopédicos; se leen relevantes discursos académicos de científicos y técnicos preocupados por la lengua y se introducen numerosos vocabularios ocultos en manuales especializados.

En este contexto, y ante la complejidad y el volumen de la documentación disponible, consideramos que acometer la clasificación, descripción y transformación digital de un conjunto de datos sobre el léxico especializado en los diccionarios (1884-1936) permitirá preservar y consultar esta parcela del patrimonio léxico del español y contribuirá a su estudio sistemático, ampliando así el conocimiento acerca de la historia del vocabulario especializado.

Después de haber trabajado en el español moderno durante casi dos décadas y de haber establecido una metodología contrastada para el estudio del léxico científico y técnico, la metodología seguida aquí consistirá en estudiar la historia de la lengua especializada en la época señalada; seleccionar los textos que introducen o divulgan una determinada ciencia, técnica, profesión, etc., prestando especial atención a los producidos por y/o para mujeres, y describirlos críticamente; determinar los diccionarios generales y especializados que actúan con capacidad prescriptiva para fijar un determinado vocabulario especializado, y estudiar su importancia en el contexto donde surgen; desnoiar los textos del léxico neológico de cada disciplina para, después, coteiarlo con las obras lexicográficas de referencia; e

Financiación

Entidad financiadora

MCIN/ AEI /10.13039/501100011033/ y por FEDER Una manera de hacer Europa

Importe

68.750,00 €

